

**D o d a t o k č. 1/2012**  
**k Zmluve č. 1881/2011 o poskytnutí finančných prostriedkov**  
**na realizáciu prác druhého realizačného projektu**  
**Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí**  
**Slovenskej republiky**

**Účastníci zmluvy:**

Prijímateľ:	<b>Obec Ratkovské Bystré</b>
Sídlo:	<b>982 66 Ratkovské Bystré 82</b>
v mene ktorého koná:	<b>Bc. Dušan Bodnár</b>
IČO:	<b>00319007</b>
Bankové spojenie:	<b>Všeobecná úverová banka, a.s., Bratislava</b>
číslo účtu:	<b>1638592353/0200</b>
(ďalej len „prijímateľ“)	

**a**

Poskytovateľ:	<b>Úrad vlády Slovenskej republiky</b>
Sídlo:	<b>Námestie slobody 1, 813 70 Bratislava 1</b>
v mene ktorého koná:	<b>Ing. Viktor Nižňanský, PhD.</b>
	<b>vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky</b>
IČO:	<b>00151513</b>
Bankové spojenie:	<b>Štátna pokladnica, Bratislava</b>
Číslo účtu :	<b>7000060195/8180</b>
(ďalej len „poskytovateľ“)	

**u z a v r e l i**

**d o d a t o k k Zmluve č. 1881/2011 uzatvorenej v zmysle § 51 Občianskeho zákonníka a v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov zo dňa 23.11. 2011 (ďalej len „pôvodná zmluva“) a to za týchto podmienok:**

**I.**

Týmto dodatkom sa mení príloha č.1 pôvodnej zmluvy – Štruktúrovaný rozpočet projektu : **„Druhý realizačný projekt Programu revitalizácie krajiny a integrovaného manažmentu povodí Slovenskej republiky pre rok 2011“** a nahrádza sa novým znením, ktoré tvorí neoddeliteľnú prílohu č.1 tohto dodatku.

**II.**

Ostatné ustanovenia pôvodnej zmluvy zostávajú nedotknuté.

### **III.**

Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť pôvodnej zmluvy.

### **IV.**

Dodatok je vyhotovený v šiestich rovnopisoch, z ktorých štyri dostane poskytovateľ a dva dostane prijímateľ.

### **V.**

Účastníci zmluvy berú na vedomie zákonné povinnosti vyplývajúce z ustanovenia § 47a a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

### **VI.**

Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpísania štatutárnymi zástupcami účastníkov zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa § 5a zákona o slobode informácií v spojitosti s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka v platnom znení.

### **VII.**

Účastníci zmluvy vyhlasujú, že si tento dodatok riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpisujú.

**V Bratislave, dňa .....**

**Úrad vlády Slovenskej republiky**

**Ing. Viktor Nižňanský, PhD.**  
**vedúci Úradu vlády Slovenskej republiky**

**V Ratkovskom Bystrom , dňa .....**

**Obec Ratkovské Bystré**

**Bc. Dušan Bodnár**  
**starosta obce**

Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Ratkovské Bystré, pre zabezpečenie zníženia rizík povodní

Názov protipovodňovej stavby :

Projekt revitalizácie krajiny - Ratkovské Bystré, 2.realizačný projekt

Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )

k.ú. Filier, p.č. 1660, 1663, 1665, 1666,1669, 1673...

ŠTRUKTÚROVANÝ ROZPOČET				
Bežné výdavky				
Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v eurách	Počet jednotiek	Výdavky spolu v eurách
<b>1. Osobné výdavky, mzdové náklady ( celková cena práce )</b>				
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j	osoba/mesiac	25	20	500,00
5% spolufinancovanie na 10 pracovných miest podľa § 50j (odvody)	osoba/mesiac	6,5	30	195,00
<b>celkom</b>				<b>695,00</b>
<b>2. Cestovné výdavky a cestovné náklady</b>				
<b>celkom</b>				<b>0,00</b>
<b>3. Výdavky na materiál, práce a služby súvisiace s realizáciou projektu</b>				
náklady na zhotoviteľa - vypísať podľa rozpočtu zhotoviteľa podľa stavebných objektov :				
zemné práce	hod.	34,823	192	6 686,00
drevná hmota na odrážky	m3	40	5	200,00
pílenie dreva	m3	40	5	200,00
zhotovenie drevených odrážok	ks	20	17	335,00
<b>celkom</b>				<b>7 421,00</b>
<b>4. Výdavky na služby</b>				
technické a poradenské služby zabezpečované <u>odávateľsky</u> , napr.				
odborný garant	osoba/mesiac	350	5	1 750,00
vodný majster	osoba/mesiac	900	4	3 150,00
projektová dokumentácia	ks	1 500	1	1 500,00
GPS zameranie	ks	300	1	300,00
konzultácia - geológ	hod.	25	16	400,00

**Vybudovanie systému preventívnych protipovodňových opatrení v katastri obce : Ratkovské Bystré, pre zabezpečenie zníženia rizík povodní**

**Názov protipovodňovej stavby :**

**Projekt revitalizácie krajiny - Ratkovské Bystré, 2.realizačný projekt**

**Umiestnenie protipovodňových objektov (k.ú, číslo parcely )**

**k.ú. Filier, p.č. 1660, 1663, 1665, 1666,1669, 1673...**

školenie vodného majstra	školenie	279,0	1	279,00
robotník	osoba/mesiac	330	4	1 320,00
pilčik	osoba/mesiac	200	4	700,00
<b>celkom</b>				<b>9 399,00</b>
<b>5. Iné oprávnené výdavky</b>				
ostatné náklady súvisiace so zamestnaním uchádzačov o zam.:				
poistenie zamestnancov	osoba	2	10	23,00
vstupná zdravotná prehliadka	osoba	15	10	150,00
ochranné pracovné prostriedky	osoba	80	10	800,00
strava - občerstvenie pre zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta )	osoba/projekt	148	10	1 484,00
školenie zamestnancov ( novovytvorené prac. miesta ) - ak ich nevyškolí zhotoviteľ	hod.	3	10	28,00
<b>celkom</b>				<b>2 485,00</b>
<b>Spolu (bežné výdavky)</b>				<b>20 000,00</b>

**Vysvetlivky:**

V stĺpci "jednotka" sa uvádza napríklad: osoba/deň, kus, tona, m<sup>3</sup> a podobne.  
Ceny sa uvádzajú vrátane DPH.

**Komentár k rozpočtu :**

Uvedie sa :

1) Celkový vybudovaný objem vodozádržných systémov :

Prijímateľ vytvorí 10.000 m<sup>3</sup> vodozádržných systémov protipovodňovými objektami na katastrálnom území "Filier" a "Ratkovské Bystré" ( názov k.ú. )

2) Rozpis budovaných vodozádržných systémov v množstevnom i kvalitatívnom členení podľa druhu protipovodňového objektu, napr. :

Erózne ryhy a rokliny (suché) v lesnej krajine 3.000 m<sup>3</sup>

Poškodené trvalé trávne porasty a lúky 6.500 m<sup>3</sup>

Nespevnené cesty v poľnohospodárskej krajine (poľné cesty) 500 m<sup>3</sup>

**NÁZOV OBCE : Ratkovské Bystré**

**ŠTATUTÁRNY ZÁSTUPCA ( meno, priezvisko ) :**

**Dušan Bodnár**

**MIESTO A DÁTUM: v Ratkovskom Bystrom 09.03.2012**

**OTLAČOK PEČIATKY A PODPIS:**